

# DANCE WITH THE DEVIL

## TANZ MIT DEM TEUFEL

**Fritz Neuböck**

Grade / Moeilijkheidsgraad / Degré de difficulté /  
Schwierigkeitsgrad / Difficoltà **4**

Duration / Tijdsduur / Durée / Dauer / Durata **8:50**

Recording on / Opname op / Enregistrement sur /  
Aufnahme auf / Registrazione su

**Tierolff for Band No. 30 "ALSACE PICTURES"**

TMPCD130630

I N S T R U M E N T A T I O N

### Concert Band

Full score	1
Flute 1-2	5
Oboe	2
English Horn	1
Bassoon	2
Bb Clarinet 1	5
Bb Clarinet 2	5
Bb Clarinet 3	5
Bb Bass Clarinet	1
Eb Alto Saxophone 1	1
Eb Alto Saxophone 2	1
Bb Tenor Saxophone	2
Eb Baritone Saxophone	1
Bb Trumpet 1	2
Bb Trumpet 2	2
Bb Trumpet 3	2
Bb Flugelhorn/Cornet 1	1
Bb Flugelhorn/Cornet 2	1
F Horn 1	1
F Horn 2	1
F Horn 3	1
C Trombone 1	2
C Trombone 2	2
C Trombone 3	2
C Baritone	2
Bb Baritone treble clef	3
C Basses	4
String Bass	1
Percussion 1	1
Percussion 2	2
Timpani	1
Mallets	1

### Tierolff Muziekcentrale

Postbus 18

4700 AA Roosendaal/Nederland

Tel.: +31(0)165 541255

Fax: +31(0)165 558339

Website: [www.tierolff.nl](http://www.tierolff.nl)

E-mail: [info@tierolff.nl](mailto:info@tierolff.nl)

S U P P L E M E N T A R Y P A R T S

Eb Horn 1	1
Eb Horn 2	1
Eb Horn 3	1
Bb Trombone 1 bass clef	1
Bb Trombone 2 bass clef	1
Bb Trombone 3 bass clef	1
Bb Trombone 1 treble clef	1
Bb Trombone 2 treble clef	1
Bb Trombone 3 treble clef	1
Bb Baritone bass clef	2
Eb Bass treble clef	2
Eb Bass bass clef	2
Bb Bass treble clef	2
Bb Bass bass clef	2

## **DANCE WITH THE DEVIL - Tanz mit dem Teufel**

### English:

"Dance with the Devil" was composed on the occasion of the 90th anniversary of the Dietach Wind Band (Upper Austria). Many legends from the period of the founding of this rather young village deal with the devil, and so it is appropriate to begin the composition with one of these legends. At the outset, the music sounds quite mysterious, even foreboding, representing men carrying lanterns as they travel to a tavern. People tell tales and legends, many of them dealing with the devil. While telling one of these stories, the blacksmith, a robust man, starts shaking violently. When the waitress finally sprinkles him with holy water, the bystanders understand why; the poor soul had been fighting against the devil. Heavily wounded, the blacksmith dies in the arms of his comrades. When the church in the village of Dietach was built, stories about the devil disappeared, and a strong and devout community developed. A quotation from the Corpus Christi song "Deinem Heiland, deinem Lehrer" finally leads to a cheerful section. The villagers, especially the band members, strive diligently for a positive future, not only by working hard, but also by feasting and celebrating when appropriate. That is why all the main themes come together in the piece's exciting finale.

### Nederlands:

De "Dans met de Duivel" is een opdracht naar aanleiding van het 90 jarig jubileum van de Muziekvereniging Dietach (Oberösterreich). Veel legenden uit het begin van de geschiedenis van deze nog zeer jonge gemeente gaan over de duivel en daarom lag het voor de hand om dit werk met één van deze legenden te beginnen. In het begin van deze compositie lopen de rillingen dan ook over je rug. De avondschemering valt en de mannen met lantaarns lopen naar de dorpskroeg om samen te komen. Daar vertellen ze verhalen, waarbij menig over de duivel gaat. De smid, een sterke kerel, begint tijdens zijn verhaal plots wild om zich heen te slaan. Wanneer de serveerster vervolgens wijwater in zijn richting sprenkelt, wordt het voor de aanwezigen duidelijk waarom, hij heeft namelijk persoonlijk tegen de duivel gevochten. Zwaar gewond sterft de smid later in de armen van zijn kameraden.

Met de bouw van de kerk verdwijnen de duivelsverhalen echter uit de geschiedenis van Dietach en ontwikkelt zich een hechte, gelovige gemeenschap. Een citaat uit het Sacramentsdaglied "Deinem Heiland, deinem Lehrer" leidt tenslotte naar het vrolijke slotdeel. De mensen uit deze gemeenschap, met name de leden van de plaatselijke muziekvereniging, geloven middels hard en gepassioneerd werken in een positieve toekomst. Op zijn tijd willen ze echter ook uitbundig feestvieren. In het einde van deze compositie komen al deze hoofdthema's tezamen vormt zich een prachtige climax.

Deutsch:

Der Tanz mit dem Teufel entstand anlässlich des 90-Jahr Jubiläums des Musikvereines Dietach (OÖ). Viele Sagen aus der Gründerzeit des noch sehr jungen Ortes ranken sich um den Teufel, aus diesem Grund lag es nahe das Werk mit einer dieser Sagen zu beginnen. Mystisch, fast schaurig, klingt anfangs die Musik, wenn in der Abenddämmerung die Männer mit Laternen zur Taverne ziehen. Dort erzählen sie sich Geschichten von denen nicht wenige vom Teufel handeln. Der Schmied, ein kräftiger Bursche, beginnt während seiner Erzählungen plötzlich wild um sich zu schlagen. Als die Kellnerin schließlich Weihwasser in seine Richtung spritzt wird den Anwesenden auch klar warum, er hat mit dem Leibhaftigen persönlich gekämpft. Schwer verletzt stirbt der Schmied wenig später in den Armen seiner Kameraden. Mit dem Bau der Kirche verschwinden auch die Teufelssagen aus der Geschichte Dietach's und, geprägt von tiefer Religiosität, entwickelt sich eine starke Dorfgemeinschaft, ein Zitat aus dem Fronleichnam – Lied "Deinem Heiland, deinem Lehrer" leitet schließlich zum fröhlichen Schlussteil über. Die Menschen in diesem Ort, vor allem aber im Musikverein, streben mit Fleiß und Konsequenz in eine positive Zukunft, dabei verstehen sie nicht nur zielorientiert zu arbeiten sondern auch gebührend zu feiern. So versteht sich auch das Ende dieses Werkes, in dem sich alle Hauptthemen zu einem großen Finale vereinen, als musikalischer Höhepunkt dieser Komposition.

Français:

« Dance with the Devil » (« Danse avec le diable ») a été conçue à l'occasion du 90<sup>ème</sup> anniversaire de la Société musicale de Dietich (Haute Autriche). De nombreuses légendes datant de la période de la fondation de cette assez jeune commune parlent du diable et c'est pourquoi cette composition débute avec l'une de ces légendes. Au début, la musique semble mystérieuse, presque à frémir, lorsqu' au crépuscule les hommes, munis de lanternes, se rendent à l'auberge. On y raconte beaucoup d'histoires dont plusieurs parlent du diable. Le forgeron, un solide gars, se met subitement à gesticuler éperdument en racontant une de ses histoires. Lorsque la serveuse l'asperge finalement avec de l'eau bénite, l'assistance comprend subitement pourquoi, car il s'est battu contre le diable en personne. Quelque temps après, le forgeron, mortellement blessé, rend l'âme dans les bras de ses amis. La construction de l'église met fin aux légendes diaboliques de l'histoire de Dietach, remplacées par une solide communauté villageoise imprégnée de piété. Une citation d'une chanson de la Fête du Saint Sacrement "Deinem Heiland, deinem Lehrer" (« A ton sauveur, à ton professeur ») nous mène finalement vers la partie finale joyeuse. Les habitants de cette commune, et surtout les membres de la société de musique, mettent diligemment et, par conséquent, tout en œuvre pour s'assurer un bel avenir, non seulement en travaillant d'une façon pertinente, mais également en fêtant comme il faut. C'est ainsi que le final de cette pièce rassemble tous les thèmes principaux dans l'apogée musical de cette composition.

## FRITZ NEUBÖCK

### Nederlands:

Fritz Neuböck werd op 10 mei 1965 geboren. Hij kreeg zijn eerste muzieklessen in de Streekmuziekschool van zijn geboorteplaats Ebensee (Oostenrijk) en studeerde later trompet, piano en orkestdirectie aan het Bruckner Conservatorium in Linz. Fritz Neuböck is directeur van de Landesmusikschule Ebensee waar hij ook blaasorkestdirectie doceert. In 1992 stichtte hij het Bezirksjugendorchester Gmunden dat hij tot in 2007 dirigeerde. Momenteel dirigeert hij het strijkorkest van de Musikfreunde Ebensee, het Brandweedorkest (Feuerwehrmusikkapelle) uit Langwies evenals de Salzkammergut Bläserphilharmonie. Sinds 1990 componeert Fritz Neuböck hoofdzakelijk voor harmonieorkest en zijn werken werden bij verschillende uitgevers uitgegeven. Sinds 2008 schrijft Neuböck ook voor Tierolff Muziekcentrale.



### English:

Fritz Neuböck was born on May 10th 1965. He had his first music lessons at the regional music school in his place of birth, Ebensee (Austria), after which he studied trumpet, piano and orchestral conducting at the Bruckner Conservatory in Linz. Fritz Neuböck is managing director of the Landesmusikschule Ebensee, where he also teaches wind band conducting. In 1992 he founded the Bezirksjugendorchester Gmunden, a young band he also conducted until 2007. At this moment Neuböck is conductor of the string orchestra Musikfreunde Ebensee, the Fire Brigade Band (Feuerwhermusikkapelle) from Langwies and the Salzgammergut Bläserphilharmonie. Since 1990 Fritz Neuböck mainly composes for wind bands and his pieces are published by several publishers, including Tierolff Muziekcentrale since 2008.

### Deutsch:

Fritz Neuböck, geboren am 10. Mai 1965, erhielt seine erste musikalische Ausbildung an der Landesmusikschule seines Heimatortes Ebensee (Österreich), um diese später in den Fächern Trompete, Klavier und Dirigieren am Brucknerkonservatorium Linz fortzusetzen. Fritz Neuböck ist Direktor der Landesmusikschule Ebensee und unterrichtet dort Blasorchesterdirigieren. 1992 gründete er das Bezirksjugendorchester Gmunden, welches er bis zum Jahr 2007 dirigiert hat. Zur Zeit leitet er das Streichorchester der Musikfreunde Ebensee, die Feuerwehrmusikkapelle Langwies und ist Dirigent der Salzkammergut Bläserphilharmonie. Seit 1990 komponiert Fritz Neuböck vorwiegend für Blasorchester, seine Musik ist bei diversen Verlegern publiziert worden. Seit dem Jahr 2008 schreibt er auch für Tierolff Muziekcentrale.

### Français:

Fritz Neuböck, né le 10 mai 1965, a reçu son premier enseignement musical à l'école de musique de sa ville natale Ebensee (Autriche). Plus tard, il étudie la Trompette, le Piano et la direction d'orchestre au Conservatoire Bruckner à Linz. Fritz Neuböck est directeur de l'école de musique régionale de Ebensee et y enseigne la direction d'orchestre à vents. En 1992 il crée l'Orchestre de Jeunes de la région de Gmunden qu'il dirige jusqu'en 2007. Actuellement, il dirige l'orchestre à cordes "Musikfreunde" de Ebensee, la Musique des Pompiers de Langwies et la "Salzkammergut Bläserphilharmonie". Depuis 1990, Fritz Neuböck compose, principalement, pour orchestre d'Harmonie, ses œuvres sont distribuées par différents éditeurs. Depuis 2008, il écrit également pour les éditions Tierolff Muziekcentrale.

# DANCE WITH THE DEVIL

Tanz mit dem Teufel

Fritz Neuböck

Misterioso ♩ = 66

Flute 1-2  
Oboe  
English Horn  
Bassoon  
Bb Clarinet 1  
Bb Clarinet 2-3  
Bb Bass Clarinet  
Eb Alto Saxophone 1-2  
Bb Tenor Saxophone  
Eb Baritone Saxophone  
Bb Trumpet 1  
Bb Trumpet 2-3  
Bb Flugelhorn/  
Cornet 1-2  
F Horn 1  
F Horn 2-3  
Trombone 1  
Trombone 2-3  
C Baritone  
C Basses  
String Bass  
Timpani  
Mallets  
Percussion 1  
Percussion 2

1 2 3 4 5 6

Fl. 1-2  
Ob.  
E. Hn.  
Bsn.  
Clar. 1  
Clar. 2-3  
Bs. Clar.  
A. Sax. 1-2  
T. Sax.  
B. Sax.  
Tpt. 1  
Tpt. 2-3  
Flghn./  
Cnt. 1-2  
F Hn. 1  
F Hn. 2-3  
Tbn. 1  
Tbn. 2-3  
C Brtn.  
C Bs.  
Str. Bs.  
Timp.  
Mal.  
Perc. 1  
Perc. 2

*espressivo*  
*mf*  
*tr*  
*mf*  
*p*  
*p*  
*p*  
*pp*  
*mf*  
*p*  
*p*  
*p*

7 8 9 10 11 12



Fl. 1-2  
Ob.  
E. Hn.  
Bsn.  
Clar. 1  
Clar. 2-3  
Bs. Clar.  
A. Sax. 1-2  
T. Sax.  
B. Sax.  
Tpt. 1  
Tpt. 2-3  
Flghn./  
Cnt. 1-2  
F Hn. 1  
F Hn. 2-3  
Tbn. 1  
Tbn. 2-3  
C Brtn.  
C Bs.  
Str. Bs.  
Timp.  
Mal.  
Perc. 1  
Perc. 2

*mf*  
*mf*  
*mf*  
*p* *mf*  
*p*  
*mf*

18

19

20

21







Fl. 1-2  
Ob.  
E. Hn.  
Bsn.  
Clar. 1  
Clar. 2-3  
Bs. Clar.  
A. Sax. 1-2  
T. Sax.  
B. Sax.  
Tpt. 1  
Tpt. 2-3  
Flghn./  
Cnt. 1-2  
F Hn. 1  
F Hn. 2-3  
Tbn. 1  
Tbn. 2-3  
C Brtn.  
C Bs.  
Str. Bs.  
Timp.  
Mal.  
Perc. 1  
Perc. 2

39 40 41 42 43

*mf* *f*

Fl. 1-2  
Ob.  
E. Hn.  
Bsn.  
Clar. 1  
Clar. 2-3  
Bs. Clar.  
A. Sax. 1-2  
T. Sax.  
B. Sax.  
Tpt. 1  
Tpt. 2-3  
Flghn./  
Cnt. 1-2  
F Hn. 1  
F Hn. 2-3  
Tbn. 1  
Tbn. 2-3  
C Brtn.  
C Bs.  
Str. Bs.  
Timp.  
Mal.  
Perc. 1  
Perc. 2

*f*

44 45 46 47 48

Fl. 1-2 *mf*

Ob. *mf*

E. Hn.

Bsn. *mf*

Clar. 1 *mf*

Clar. 2-3 *mf*

Bs. Clar. *mf*

A. Sax. 1-2

T. Sax.

B. Sax.

Tpt. 1

Tpt. 2-3

Flghn./  
Cnt. 1-2 *p*

F Hn. 1 *p*

F Hn. 2-3 *p*

Tbn. 1

Tbn. 2-3

C Brtn.

C Bs. *p* one

Str. Bs. *pizz.* *p*

Timp.

Mal.

Perc. 1 *mp* Hihat

Perc. 2 *mp* Triangle

49

50

51

52

53

*Rubato*  
*Solo*

Fl. 1-2 *mf*

Ob. *mp* *Solo*

E. Hn.

Bsn.

Clar. 1 *mf* *Solo*

Clar. 2-3

Bs. Clar.

A. Sax. 1-2 *mf* *Solo*

T. Sax.

B. Sax.

Tpt. 1

Tpt. 2-3

Flghn./  
Cnt. 1-2

F Hn. 1

F Hn. 2-3

Tbn. 1 *p*

Tbn. 2-3 *p*

C Brtn.

C Bs. *p*

Str. Bs. *p*

Timp. *p*

Mal. *p*

Perc. 1 *pp*

Perc. 2 *Windchimes* *Susp. Cym.* *p*

87 88 89 90 91 92 93



This musical score is for the piece "Dance with the Devil" and spans measures 119 to 123. The instrumentation includes:

- Fl. 1-2: Flutes 1 and 2, playing a melodic line with trills and sixteenth-note patterns, marked *f*.
- Ob.: Oboe, playing a similar melodic line to the flutes, marked *f*.
- E. Hn.: English Horn, playing a sustained, low-register line, marked *f*.
- Bsn.: Bassoon, playing a sustained, low-register line, marked *f*.
- Clar. 1: Clarinet 1, playing a melodic line with trills and sixteenth-note patterns, marked *f*.
- Clar. 2-3: Clarinets 2 and 3, playing a sustained, low-register line, marked *f*.
- Bs. Clar.: Bass Clarinet, playing a sustained, low-register line, marked *f*.
- A. Sax. 1-2: Alto Saxophones 1 and 2, playing a sustained, low-register line, marked *f*.
- T. Sax.: Tenor Saxophone, playing a sustained, low-register line, marked *f*.
- B. Sax.: Baritone Saxophone, playing a sustained, low-register line, marked *f*.
- Tpt. 1: Trumpet 1, playing a sustained, low-register line, marked *f*.
- Tpt. 2-3: Trumpets 2 and 3, playing a sustained, low-register line, marked *f*.
- Flghn./Cnt. 1-2: Flute and Piccolo / Contrabass, playing a sustained, low-register line, marked *f*.
- F Hn. 1: First French Horn, playing a melodic line, marked *f*.
- F Hn. 2-3: Second and Third French Horns, playing a melodic line, marked *f*.
- Tbn. 1: First Trombone, playing a sustained, low-register line, marked *f*.
- Tbn. 2-3: Second and Third Trombones, playing a sustained, low-register line, marked *f*.
- C Btrn.: Cymbal, playing a rhythmic pattern, marked *f*.
- C Bs.: Conga, playing a rhythmic pattern, marked *f*.
- Str. Bs.: String Bass, playing a rhythmic pattern, marked *f*.
- Timp.: Timpani, playing a rhythmic pattern, marked *f*.
- Mal.: Mallets (Tubular Bells), playing a rhythmic pattern, marked *f*.
- Perc. 1: Percussion 1, playing a rhythmic pattern, marked *mf*.
- Perc. 2: Percussion 2, playing a rhythmic pattern, marked *mf*.

119

120

121

122

123



Allegro

Fl. 1-2  
Ob.  
E. Hn.  
Bsn.  
Clar. 1  
Clar. 2-3  
Bs. Clar.  
A. Sax. 1-2  
T. Sax.  
B. Sax.  
Tpt. 1  
Tpt. 2-3  
Flghn./  
Cnt. 1-2  
F Hn. 1  
F Hn. 2-3  
Tbn. 1  
Tbn. 2-3  
C Brtn.  
C Bs.  
Str. Bs.  
Timp.  
Mal.  
Perc. 1  
Perc. 2

This musical score is for the piece "Dance with the Devil" and spans measures 132 to 139. It features a variety of instruments, including woodwinds, brass, and percussion. A prominent feature is the "Clap Hands" section, which is indicated by the text "Clap Hands" above the staff for several instruments. The score is written in a key signature of one flat (B-flat major or D minor) and a time signature of 6/8. The instruments listed are: Fl. 1-2, Ob., E. Hn., Bsn., Clar. 1, Clar. 2-3, Bs. Clar., A. Sax. 1-2, T. Sax., B. Sax., Tpt. 1, Tpt. 2-3, Flghn./Cnt. 1-2, F Hn. 1, F Hn. 2-3, Tbn. 1, Tbn. 2-3, C Brtn., C Bs., Str. Bs., Timp., Mal., Perc. 1, and Perc. 2. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

132

133

134

135

136

137

138

139

Vivo

Fl. 1-2  
Ob.  
E. Hn.  
Bsn.  
Clar. 1  
Clar. 2-3  
Bs. Clar.  
A. Sax. 1-2  
T. Sax.  
B. Sax.  
Tpt. 1  
Tpt. 2-3  
Flghn./  
Cnt. 1-2  
F Hn. 1  
F Hn. 2-3  
Tbn. 1  
Tbn. 2-3  
C Brtn.  
C Bs.  
Str. Bs.  
Timp.  
Mal.  
Perc. 1  
Perc. 2

140 141 142 143 144 145 146 147

*pp*

Fl. 1-2  
Ob.  
E. Hn.  
Bsn.  
Clar. 1  
Clar. 2-3  
Bs. Clar.  
A. Sax. 1-2  
T. Sax.  
B. Sax.  
Tpt. 1  
Tpt. 2-3  
Flghn./  
Cnt. 1-2  
F Hn. 1  
F Hn. 2-3  
Tbn. 1  
Tbn. 2-3  
C Brtn.  
C Bs.  
Str. Bs.  
Timp.  
Mal.  
Perc. 1  
Perc. 2

225 226 227 228 229 230 231

Maestoso ♩ = 86

Fl. 1-2  
Ob.  
E. Hn.  
Bsn.  
Clar. 1  
Clar. 2-3  
Bs. Clar.  
A. Sax. 1-2  
T. Sax.  
B. Sax.  
Tpt. 1  
Tpt. 2-3  
Flghn./  
Cnt. 1-2  
F Hn. 1  
F Hn. 2-3  
Tbn. 1  
Tbn. 2-3  
C Brtn.  
C Bs.  
Str. Bs.  
Timp.  
Mal.  
Perc. 1  
Perc. 2

232 233 234 235 236

Tam-tam *f*

Fl. 1-2  
Ob.  
E. Hn.  
Bsn.  
Clar. 1  
Clar. 2-3  
Bs. Clar.  
A. Sax. 1-2  
T. Sax.  
B. Sax.  
Tpt. 1  
Tpt. 2-3  
Flghn./  
Cnt. 1-2  
F Hn. 1  
F Hn. 2-3  
Tbn. 1  
Tbn. 2-3  
C Brtn.  
C Bs.  
Str. Bs.  
Timp.  
Mal.  
Perc. 1  
Perc. 2

237

238

239

240

241

Fl. 1-2  
Ob.  
E. Hn.  
Bsn.  
Clar. 1  
Clar. 2-3  
Bs. Clar.  
A. Sax. 1-2  
T. Sax.  
B. Sax.  
Tpt. 1  
Tpt. 2-3  
Flghn./  
Cnt. 1-2  
F Hn. 1  
F Hn. 2-3  
Tbn. 1  
Tbn. 2-3  
C Brtn.  
C Bs.  
Str. Bs.  
Timp.  
Mal.  
Perc. 1  
Perc. 2

tr

6

3

Tamtam

*fp*

242

243

244

245

246

Fl. 1-2  
Ob.  
E. Hn.  
Bsn.  
Clar. 1  
Clar. 2-3  
Bs. Clar.  
A. Sax. 1-2  
T. Sax.  
B. Sax.  
Tpt. 1  
Tpt. 2-3  
Flghn./  
Cnt. 1-2  
F Hn. 1  
F Hn. 2-3  
Tbn. 1  
Tbn. 2-3  
C Brn.  
C Bs.  
Str. Bs.  
Timp.  
Mal.  
Perc. 1  
Perc. 2

247

248

249

250